



Pour publication immédiate : 28/05/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## **LE GOUVERNEUR CUOMO DEMANDE À LA LÉGISLATURE DE RELEVER L'ÂGE DE LA RESPONSABILITÉ CRIMINELLE EN CETTE SESSION**

***Le budget d'État adopté inclut 135 millions de dollars en soutien à la mise en place d'une nouvelle politique***

***Le Gouverneur annonce également que l'État embauchera 103 gardes supplémentaires dans les installations pour adultes partout dans l'État***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a demandé aujourd'hui à la législature d'adopter sa proposition consistant à augmenter l'âge de la responsabilité criminelle dans l'État de New York. À la suite d'une visite de l'établissement correctionnel Greene de Coxsackie, le Gouverneur a également annoncé que l'État embauchera 103 agents correctionnels de plus à temps plein en vue de rehausser la sécurité dans l'ensemble du réseau des institutions correctionnelles de l'État.

« De relever l'âge améliorera fondamentalement notre système de justice et la sécurité publique, et avec ce financement assuré afin que cela soit possible, il est impératif que la législature adopte cette réforme avant la fin de la session, a déclaré le Gouverneur Cuomo. En maintenant le statu quo, nous reléguons des centaines d'adolescents chaque année – pour l'essentiel des jeunes hommes de couleur – à un environnement carcéral abusif qui les rend plus susceptibles de commettre des crimes dans le futur. Non seulement c'est une injustice, mais c'est une injustice qui compromet la sécurité publique, et nous devons changer cela. Il est temps pour la législature de relever l'âge. »

L'État de New York est l'un des deux seuls États au pays à automatiquement traduire en justice les jeunes de 16 et 17 ans comme des adultes. À l'heure actuelle dans l'État de New York, les jeunes sont détenus comme des adultes dans les prisons locales en attendant d'être jugés. S'ils sont inculpés comme des adultes, ces adolescents sont admis au sein de la grande population des prisons pour adultes.

En vue de répondre à cette injustice, le Gouverneur s'est joint à des militants et à demander à la législature d'adopter une mesure législative visant à relever l'âge, ce qui suit les [recommandations finales](#) de la Commission sur la jeunesse, la sécurité publique

et la justice. Dans le cadre des recommandations de la commission et tel que mentionné dans le projet de loi présenté à la législature, les jeunes de 16 et 17 ans seront traités comme des jeunes pour tous les crimes sauf les crimes violents graves, et tous les mineurs auront accès à des services de réhabilitation.

Le budget de cette année inclut 135 millions de dollars, dont une partie sera immédiatement disponible aux gouvernements locaux à l'adoption de la mesure législative qui vise à relever l'âge.

Au cours de la visite, le Gouverneur a également souligné l'importance de soutenir un environnement sécuritaire pour les prisonniers et les agents correctionnels. Au cours des dernières années, les incidents violents ont augmenté dans les établissements correctionnels. Dans un effort visant à renverser cette tendance, l'État embauchera 103 agents correctionnels à temps plein supplémentaires. L'embauche de ces agents commencera dans les prochains mois, et les 103 seront en fonction d'ici la fin de l'année.

Anthony J. Annucci, commissaire par intérim du Département des corrections et de la supervision communautaire, a déclaré : « J'apprécie le fait que le Gouverneur Cuomo prenne le temps de faire une visite aujourd'hui pour constater en personne les problèmes et les défis quotidiens d'un environnement correctionnel pour adultes dans lequel le personnel et les prisonniers méritent la plus grande sécurité possible. L'incarcération de certains jeunes de 16 et 17 ans ne se justifie tout simplement plus, et il est temps de mettre fin au statu quo. La prévoyance du Gouverneur, qui ne souhaite emprisonner que les criminels dangereux, a du sens, et cela réduira les coûts des prisons ainsi que le récidivisme. »

Soffiyah Elijah, directrice administrative de l'Association correctionnelle de New York, a déclaré : « Nous devons relever l'âge de la responsabilité criminelle dans l'État de New York. D'envoyer les jeunes de 16 et 17 ans en prison pour ce qui sont souvent des délits qui ne le justifient pas augmente en fait le taux de récidivisme, et cela expose des adolescents appartenant principalement aux minorités à d'horribles conditions. Le cerveau humain n'est pas encore entièrement développé à cet âge, et il est donc tout simplement injustifiable que nous soumettions ces jeunes hommes et femmes à un environnement aussi hostile, ce qui ne fait que les mettre sur la voie d'un futur aux crimes plus graves. J'appuie le Gouverneur Cuomo – nous devons rendre le système de justice de New York plus juste et plus intelligent, et la législature doit relever l'âge cette année. »

### **Relever l'âge : Les faits**

Les jeunes incarcérés dans des établissements pour adultes ont :

- 5 fois plus de chances d'être agressés sexuellement;
- 2 fois plus de chances d'être blessés par le personnel pénitentiaire; et
- 8 fois plus de chances de commettre un suicide que leurs pairs détenus dans des établissements pour mineurs.

De plus, aujourd'hui :

- Les jeunes noirs et hispaniques représentent 33 % des jeunes de 16 et 17 ans, mais 72% de l'ensemble des arrestations et 77% de l'ensemble des arrestations pour délits dans l'État de New York
- Les jeunes hommes de couleur représentent 82% des condamnations de jeunes à un enfermement dans des prisons pour adultes.

En relevant l'âge pénal et en mettant en œuvre des mesures de sens commun visant à aider les jeunes délinquants à se remettre sur le droit chemin grâce à des moyens autres que l'emprisonnement, l'État de New York peut réduire la criminalité, le récidivisme et ses coûts. De ne pas relever l'âge posera également une menace soutenue à la sécurité publique, car les jeunes traités comme des adultes ont 26 % plus de chance de retourner en prison que les jeunes traités comme des jeunes.

L'État de New York dépense de plus des ressources importantes en vue d'incarcérer des jeunes qui ne sont accusés d'aucun crime. Plus de 100 millions de dollars sont dépensés chaque année pour envoyer des jeunes en détention et placement, même s'ils ne sont accusés d'aucun crime. D'autres États répondent aux besoins de ces jeunes plus efficacement et à un coût réduit par des services communautaires robustes, dont un grand nombre sont inclus dans la proposition Élever l'âge du Gouverneur.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418